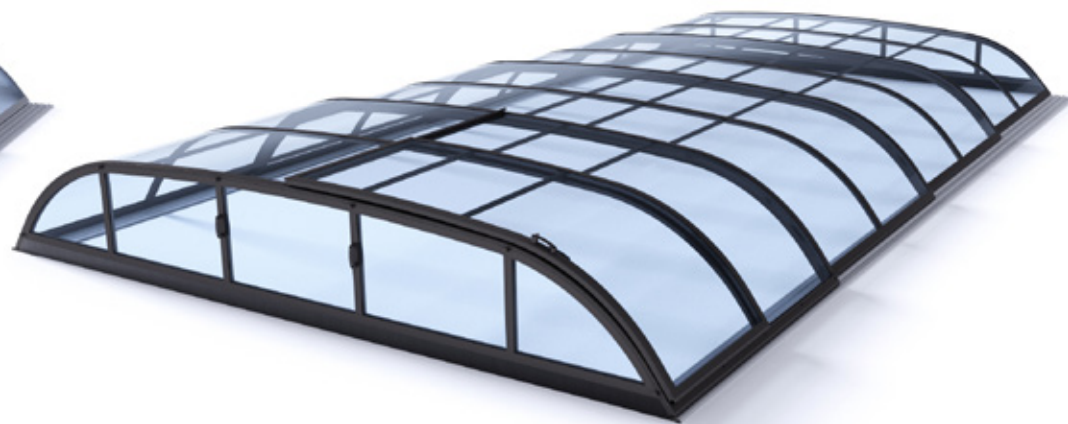
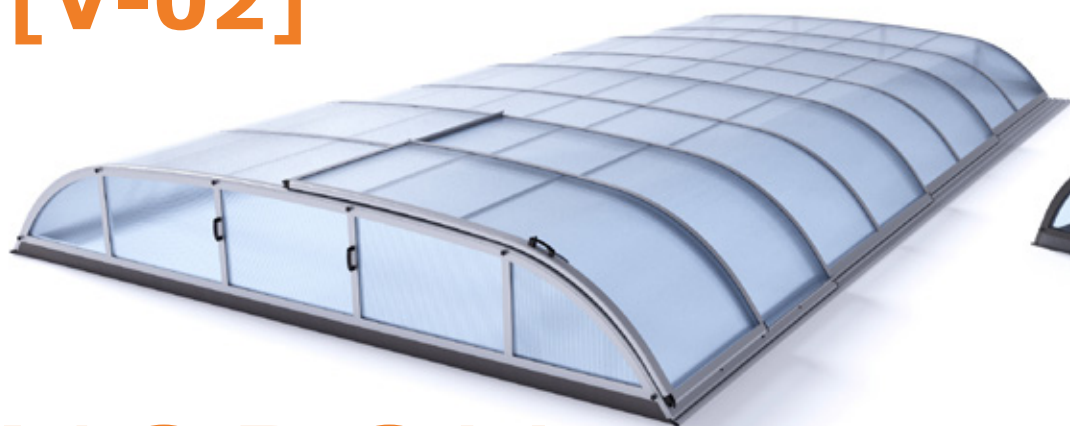


DALLAS B [PKB 8mm]

DALLAS B CLEAR [PK 4mm]

DALLAS MIX [V-02]



NOBOX

VERZE: 31.3.2021 / REVIZE: 26.8.2022



BG
 Тръгването на Обществено-масовите басейни
 в България е регулирано от Закона за управление на обществените
 басейни и от Наредбата за техническите изисквания за
 безопасност на басейните.

DE
 Schwimmbeckenüberwachungsanlagen
 sind in Deutschland durch die DIN EN 12444 geregelt.
 Die Geräte sind für den Einsatz in öffentlichen Schwimmbädern
 und in allen anderen öffentlichen Bädern geeignet.

ES
 Cubiertas de piscinas exteriores
 reguladas por el Real Decreto 1393/2007.
 Este tipo de cubiertas es adecuado para piscinas
 exteriores de uso público.

FR
 Les piscines extérieures sont
 réglementées en France par le décret n° 1393
 du 11 novembre 2007.
 Ce type de couverture est adapté pour les piscines
 extérieures d'usage public.

HU
 Külszállított úszómedence
 fedéseinek szabványosítása a 1393/2007. sz. Rm.
 alapján történik.
 Ez a típusú fedés alkalmas a nyilvános úszómedencék
 számára.

CN
 本标准适用于
 公共游泳池的
 室外游泳池。
 本标准适用于
 公共游泳池的
 室外游泳池。

LT
 Šiluminės uždaros lauko baseinų
 dangtelių reikalavimai.
 Šis tipas dangtelių yra tinkamas
 viešiesiems lauko baseinams.

PL
 Okrycia zewnętrznych basenów
 kąpielowych.
 Okrycia zewnętrznych basenów
 kąpielowych przeznaczone do użytku w
 obiektach kąpielowych.

RU
 Крышки для наружных
 общественных бассейнов.
 Крышки для наружных общественных
 бассейнов предназначены для
 использования в общественных
 бассейнах.

SL
 Nadstrešnice za zunanje
 javne kopalnice.
 Nadstrešnice za zunanje javne kopalnice
 so namenjene za uporabo v javnih
 kopalnicah.

CZ
 Střešní krycí systémy
 pro venkovní veřejné bazény.
 Tyto systémy jsou určeny pro použití
 v venkovních veřejných bazénech.

DK
 Dækk til udendørs badebassener.
 Disse dækk er beregnet til brug i offentlige
 udendørs badebassener.

EE
 Välisõhkkütta basseinide
 katte nõuded.
 Need katte tüüpi on mõeldud avalike
 välisõhkkütta basseinide kasutamiseks.

GB
 The swimming pool enclosure system
 is regulated in the UK by the British
 Standard BS EN 12444.
 This type of enclosure is suitable for
 use in public swimming pools.

HR
 Nadstrešnice bazena izvan bazena
 regulirane su prema standardu EN 12444.
 Ovakve nadstrešnice su prikladne za
 javne vanjske bazene.

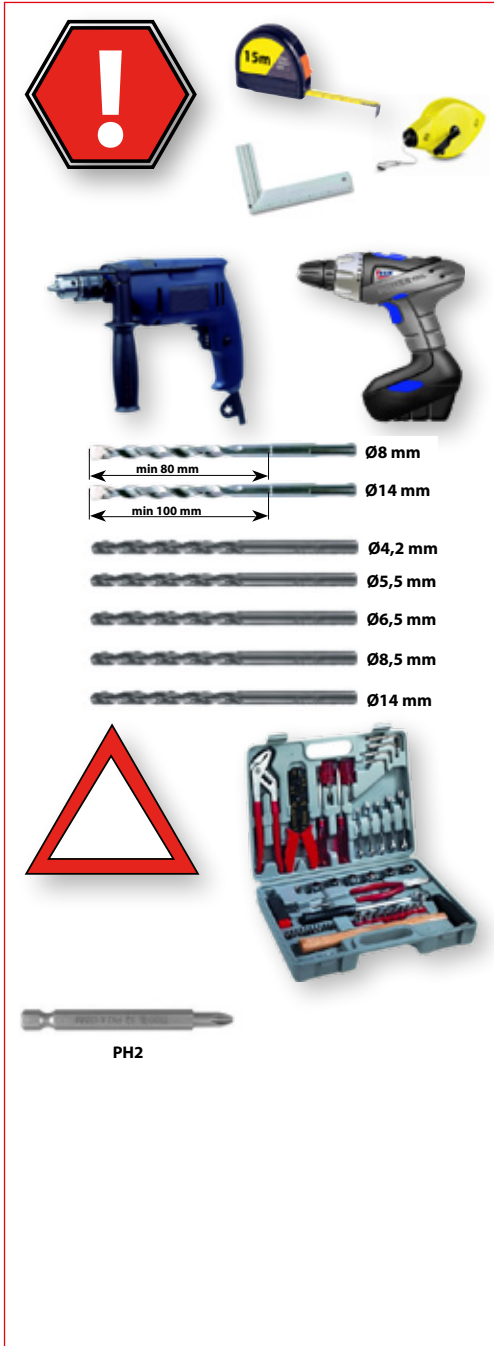
IT
 Coperture per piscine esterne regolari
 secondo la norma EN 12444.
 Questo tipo di copertura è adatto per
 essere utilizzato in piscine esterne.

LV
 Bāzēnu jumti.
 Šie jumti ir paredzēti lietošanai
 publiskajās āra baseinos.


RO
 Acoperiri pentru piscine exterioare
 sunt reglementate în România prin
 standardul EN 12444.
 Acest tip de acoperire este potrivit
 pentru utilizarea în piscinele externe.

SE
 Fuktäck till utomhusbassänger.
 Dessa fuktäck är avsedda för användning
 i offentliga utomhusbassänger.

SK
 Střešní krycí systémy
 pre vonkajšie verejné kúpaliská.
 Tieto systémy sú určené na použitie
 v vonkajších verejných kúpaliskách.




1SP11-01-032



| |
|----------|
| DIN 7982 |
| 4,8 x 13 |
| 16x |

1


1SZ12-03-021



| |
|-----|
| 16x |
|-----|

2


1SZ12-01-015



| |
|----|
| 6x |
|----|

4


1SP11-01-019



| |
|----------|
| DIN 7976 |
| 6,3 x 38 |
| 6x |

5


1SZ18-01-097



| |
|----|
| 8x |
|----|

82


1SP07-01-014



| |
|------|
| ø4x8 |
| 16x |

83


1SZ12-04-003



| |
|----|
| 1x |
|----|

8

1SP01-01-016



| |
|---------|
| ø8 x 80 |
| 88x |

9


1CH02-01-011
1SZ28-01-001



| |
|----|
| 1x |
|----|

18

1SZ12-03-001



KEY

| |
|----|
| 2x |
|----|

75



2Z01-01-SD007



| |
|-----------|
| A |
| 3230 mm |
| 4x |
| 41 |



2Z01-01-SD011

| |
|-----------|
| B |
| 2140 mm |
| 4x |
| 43 |

2Z01-01-SD009

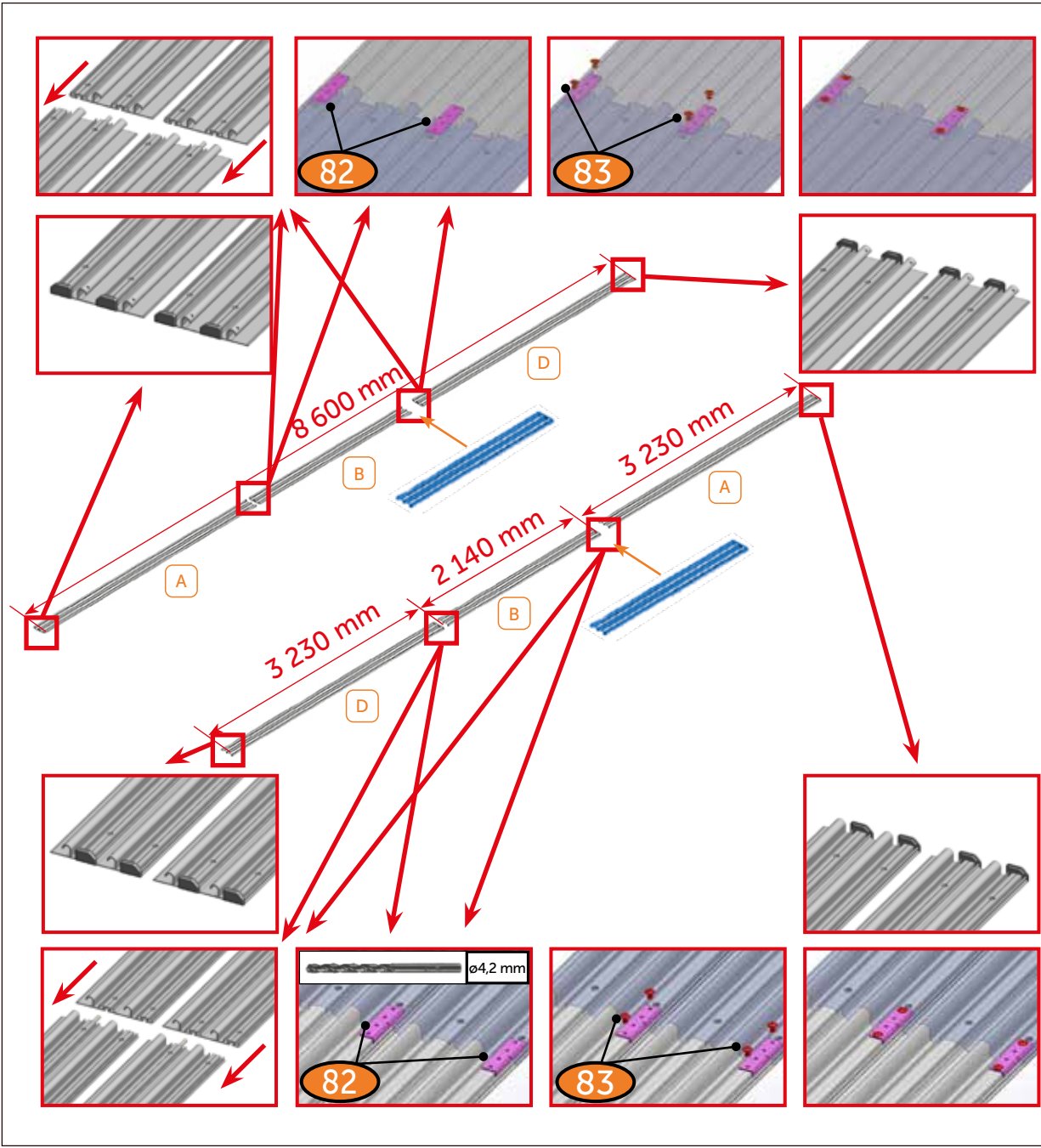
| |
|-----------|
| D |
| 3230 mm |
| 4x |
| 47 |

2Z01-01-SD002

| |
|-----------|
| D |
| 3230 mm |
| 16x |
| 48 |

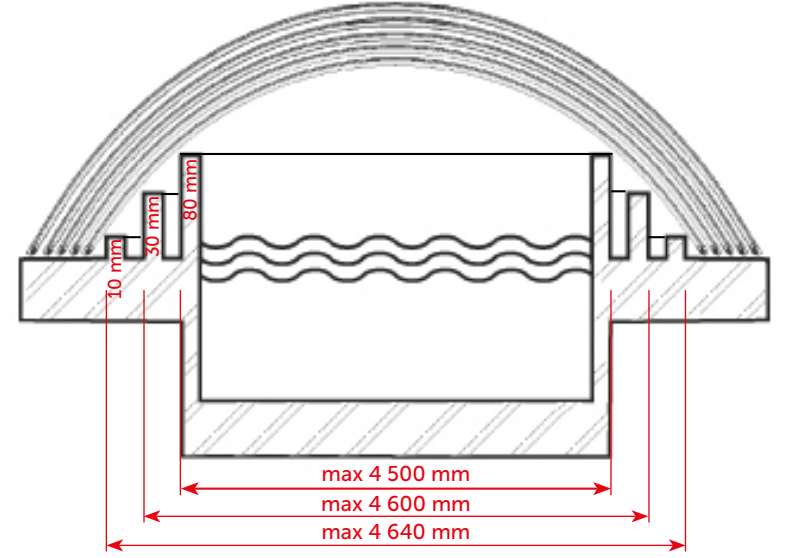
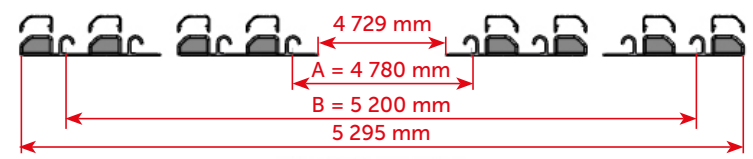
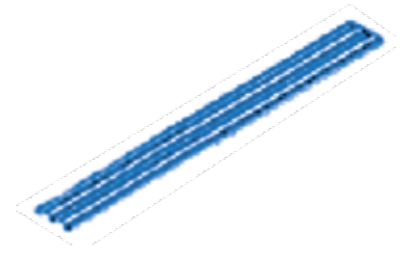
2Z01-01-SD013

| |
|-----------|
| D |
| 2140 mm |
| 8x |
| 49 |

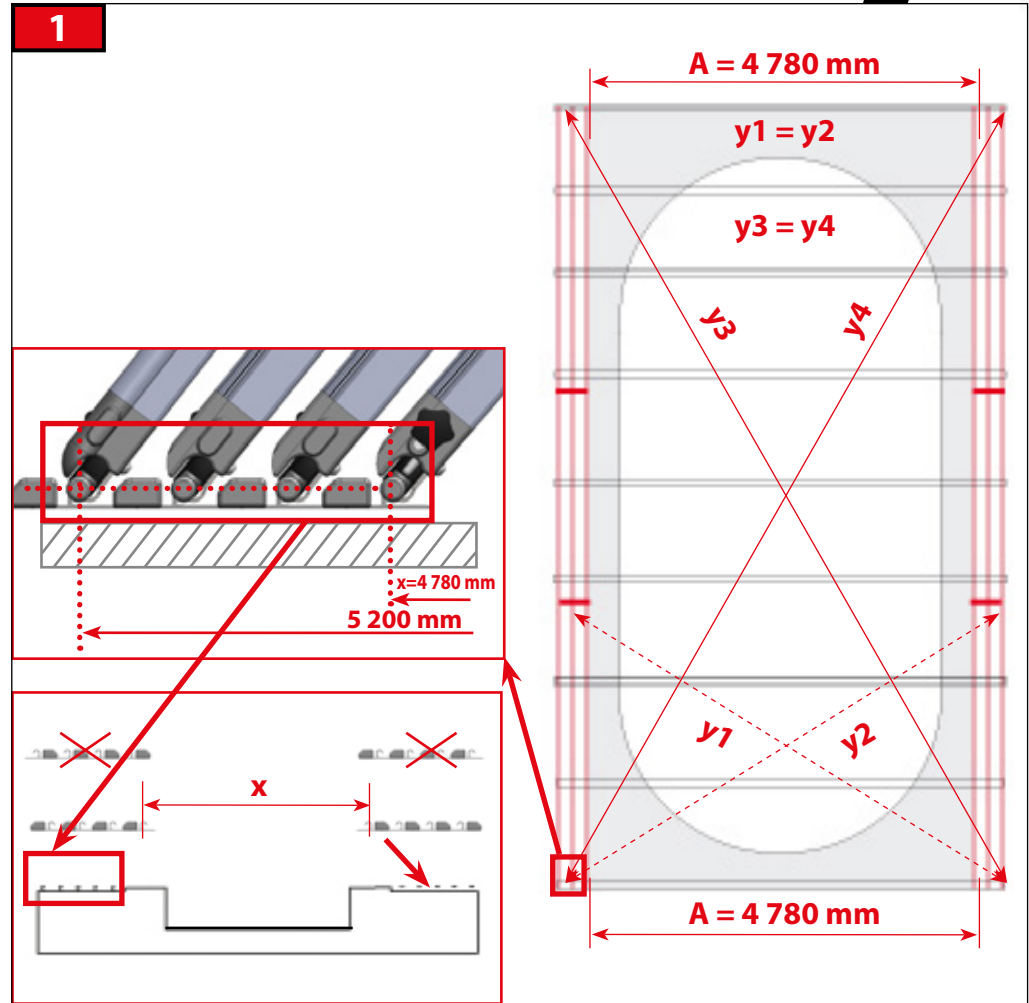
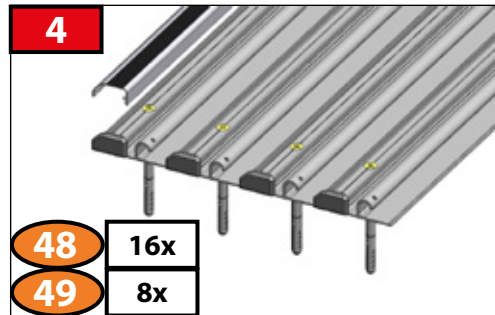
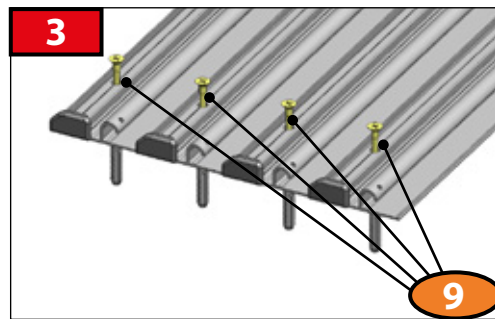
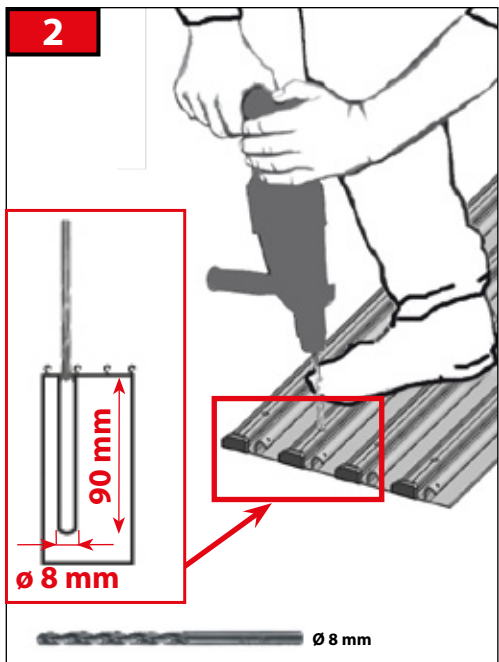
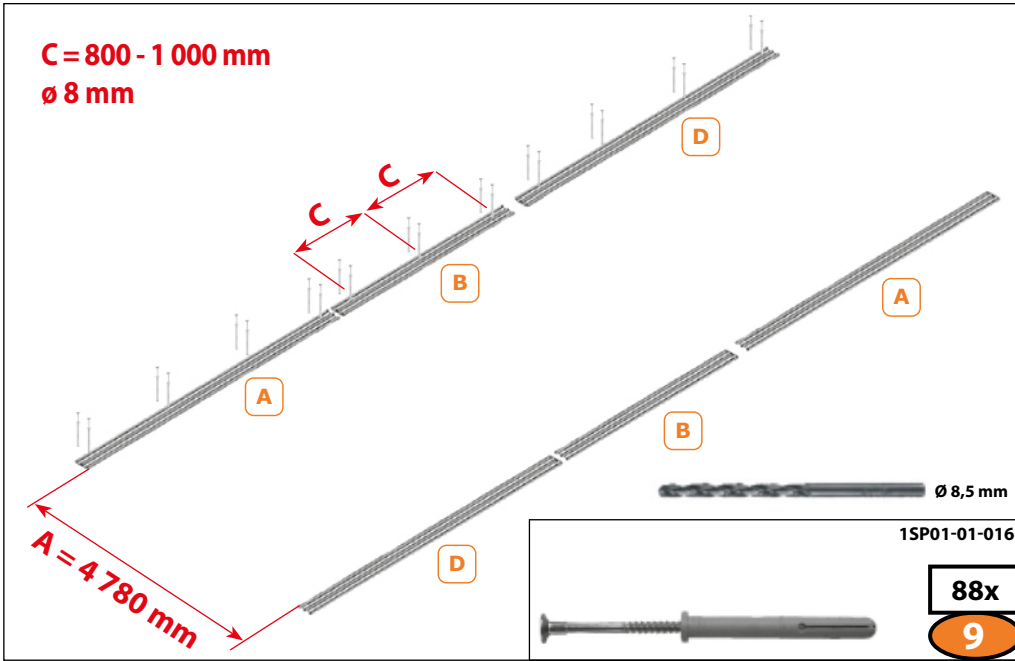


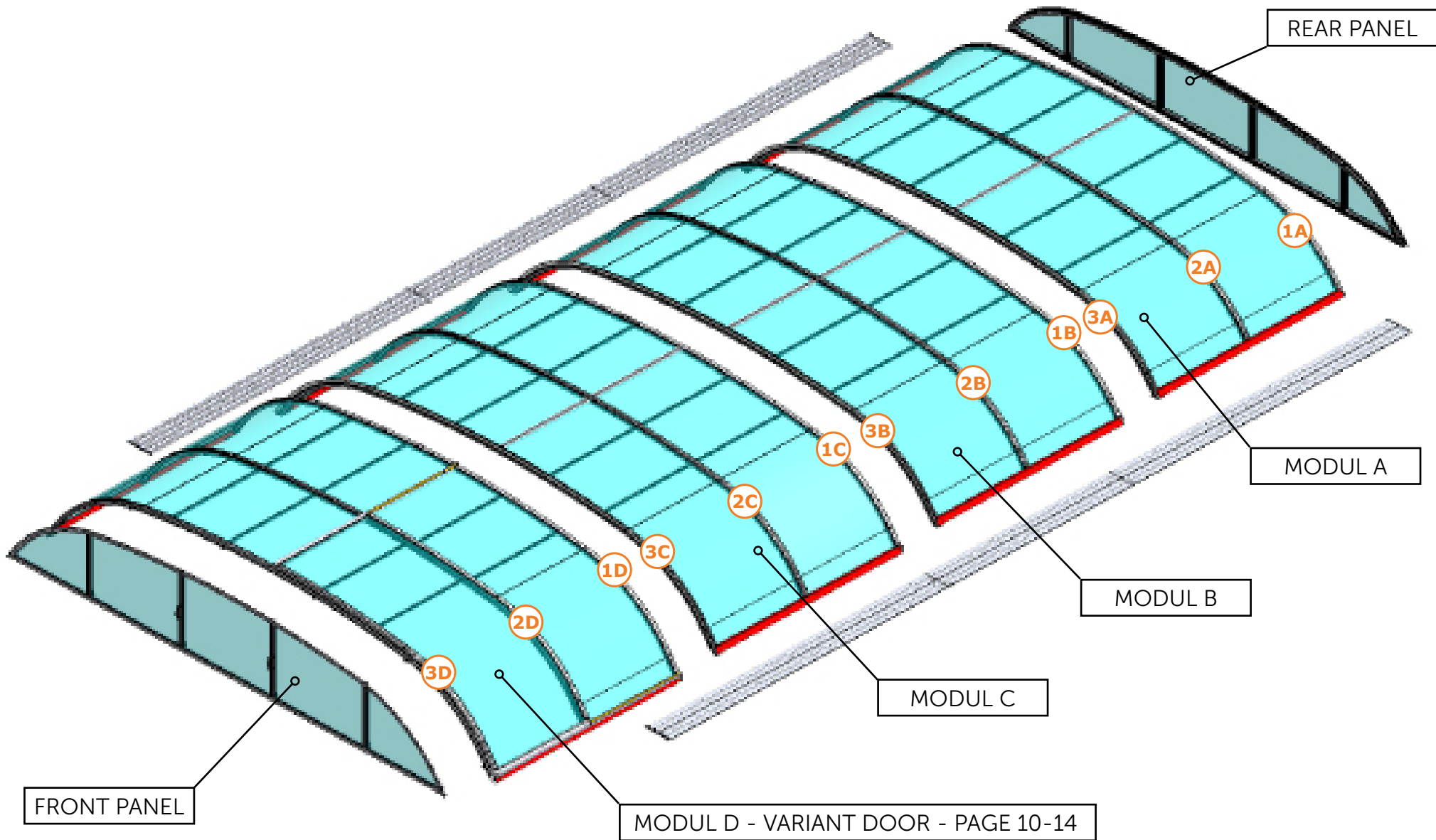
OPTIONAL

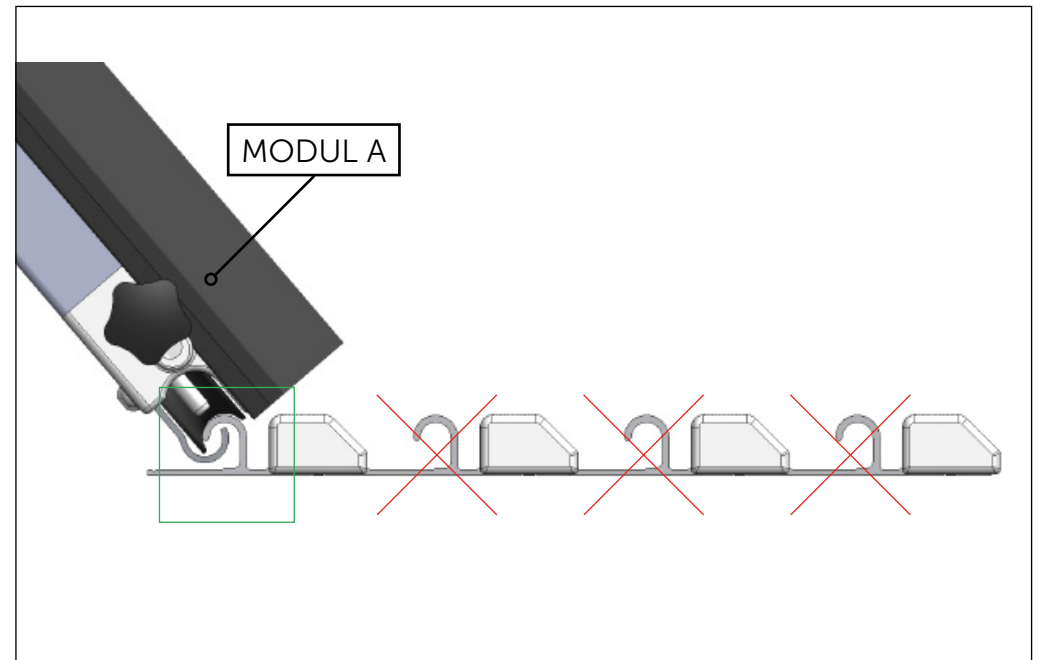
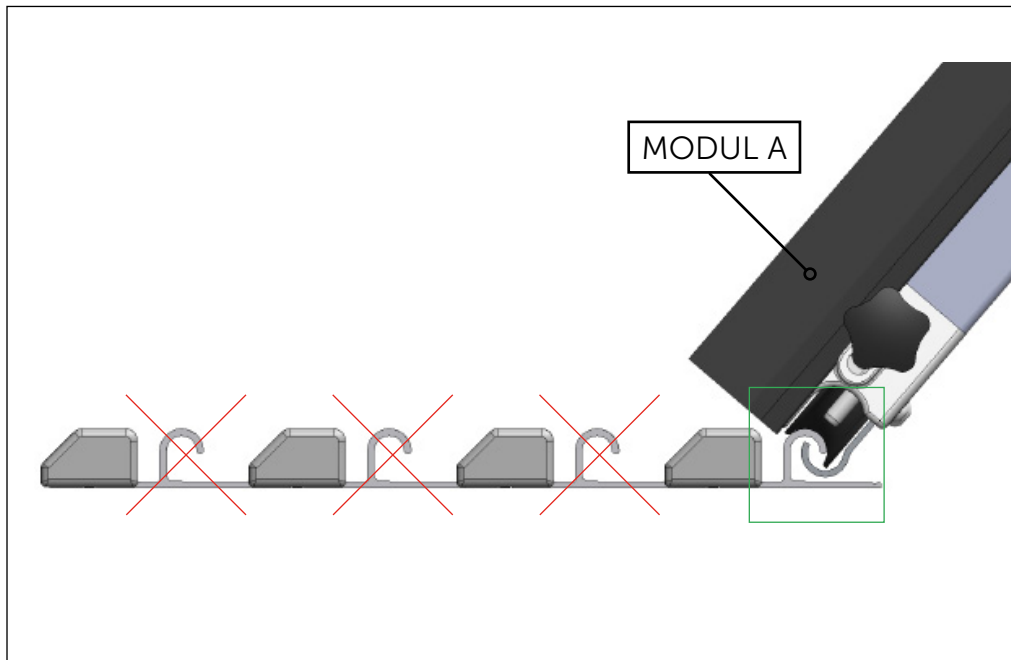
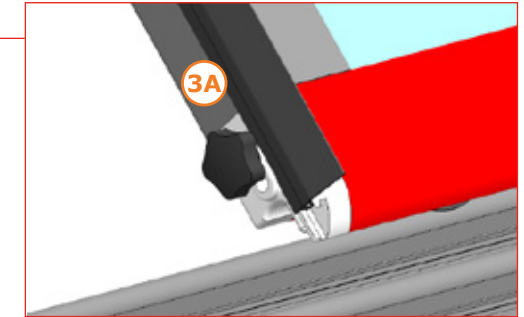
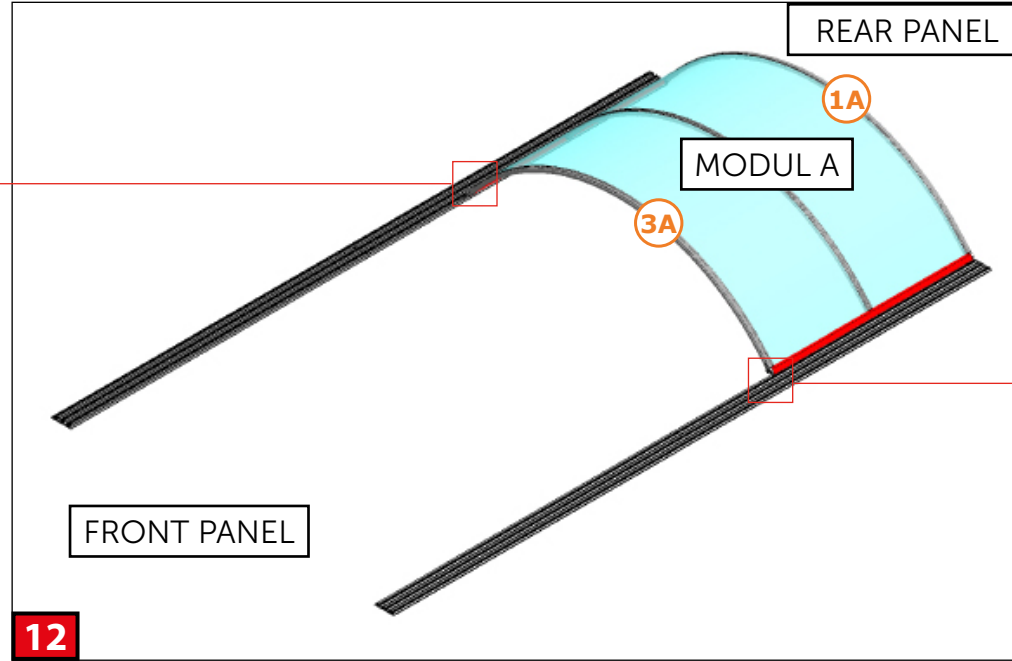
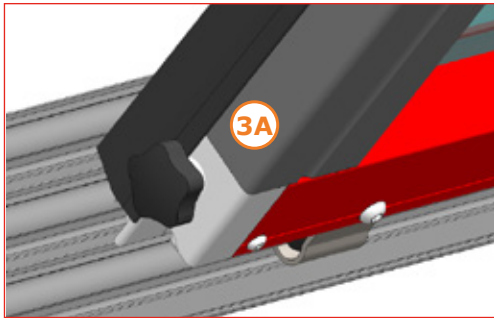
Prodloužení kolejí
 Rail extension
 Schienenverlängerung
 Prolongement de rails
 Ríales prolongados
 Продолжение рельсов

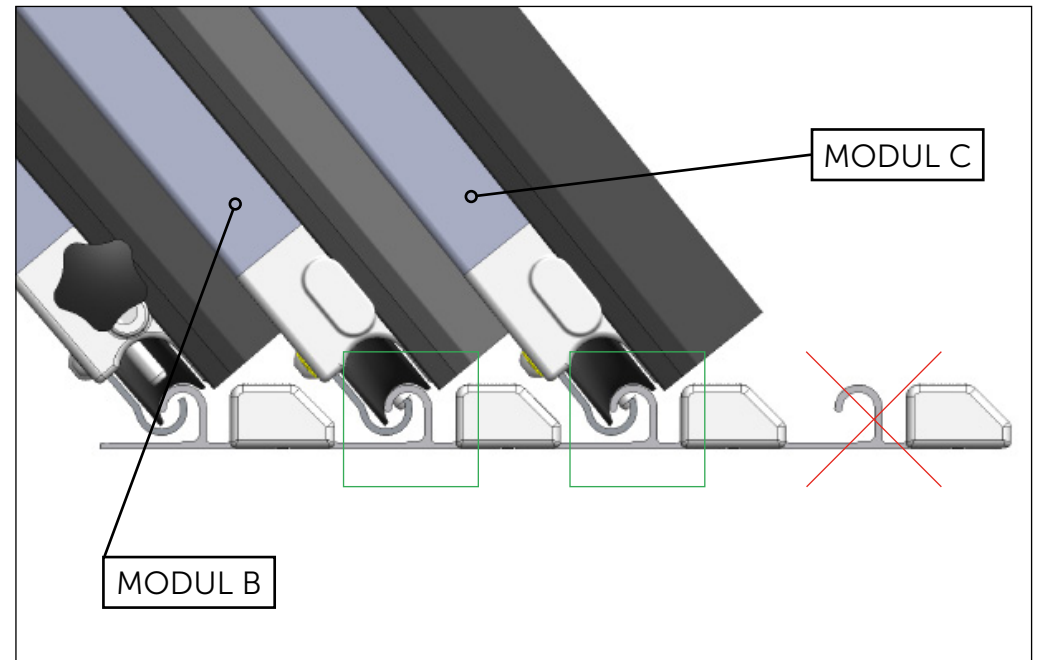
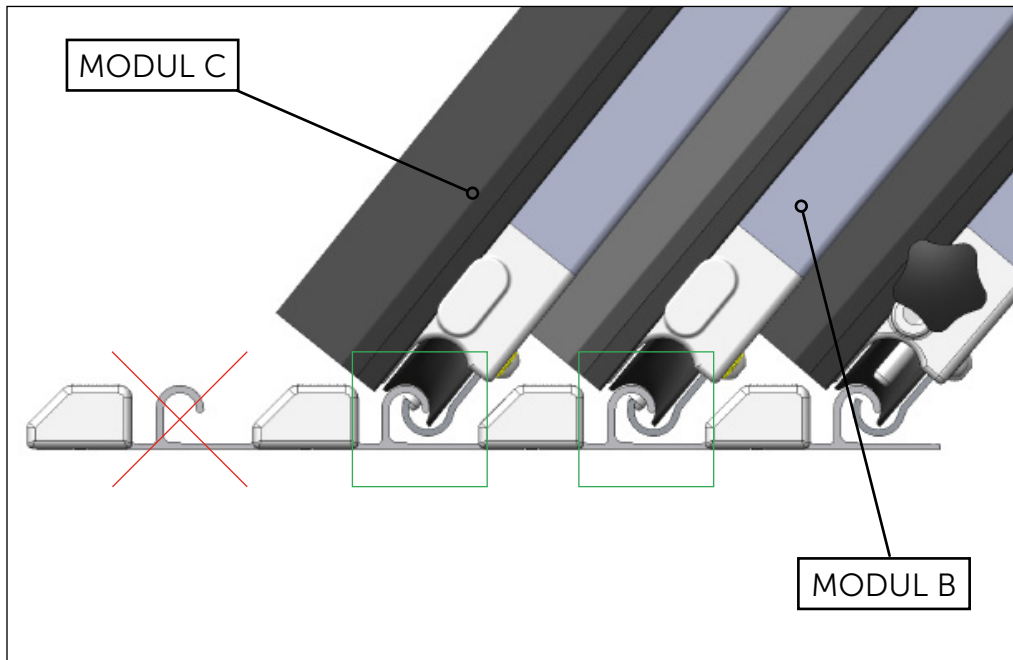
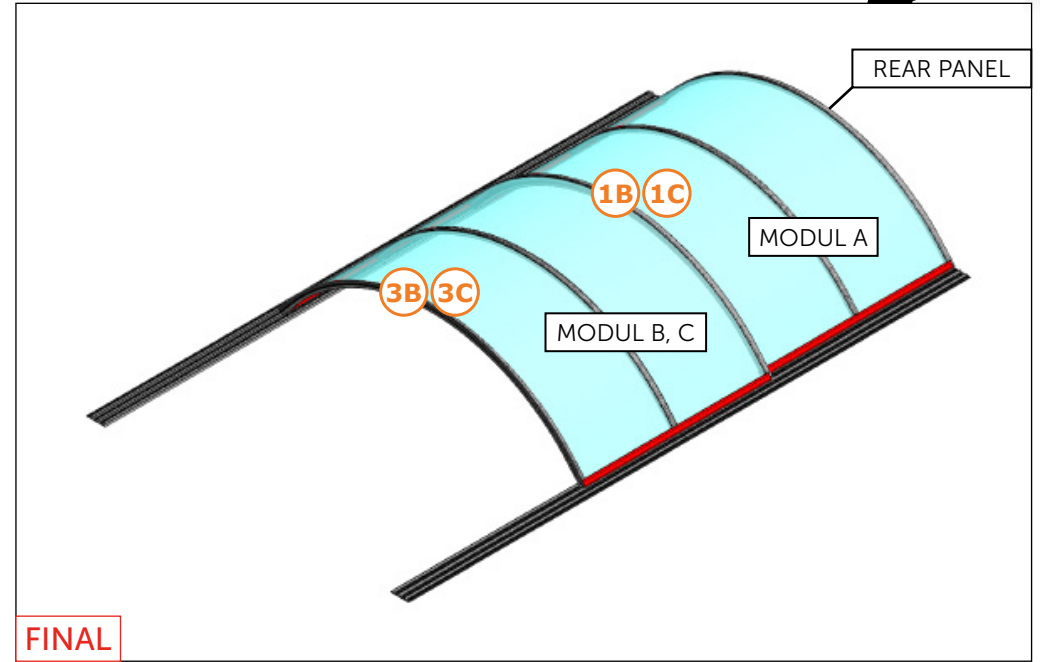
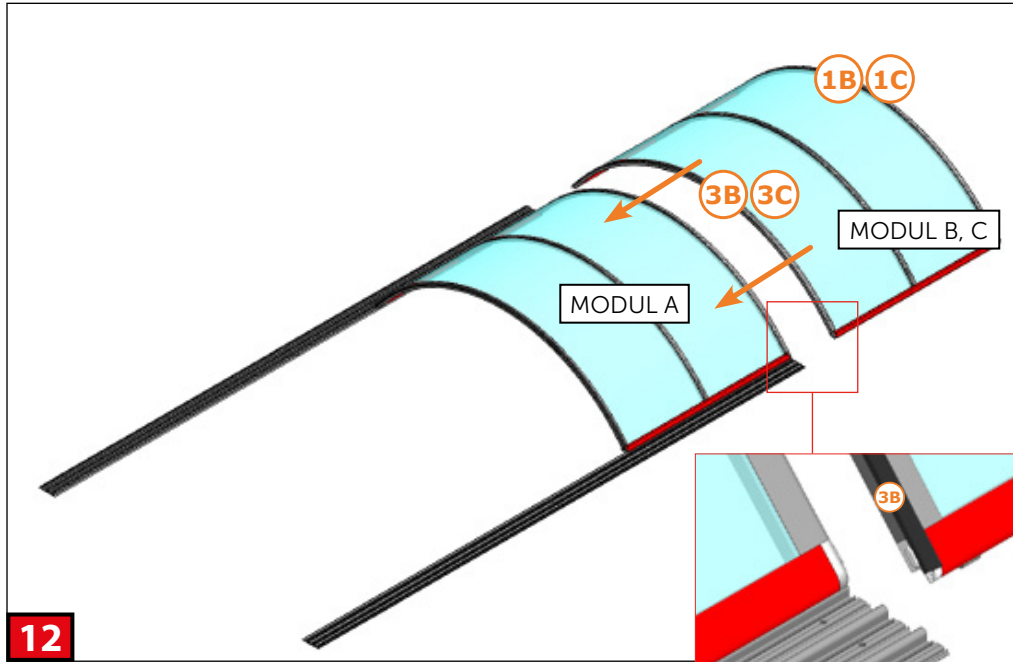


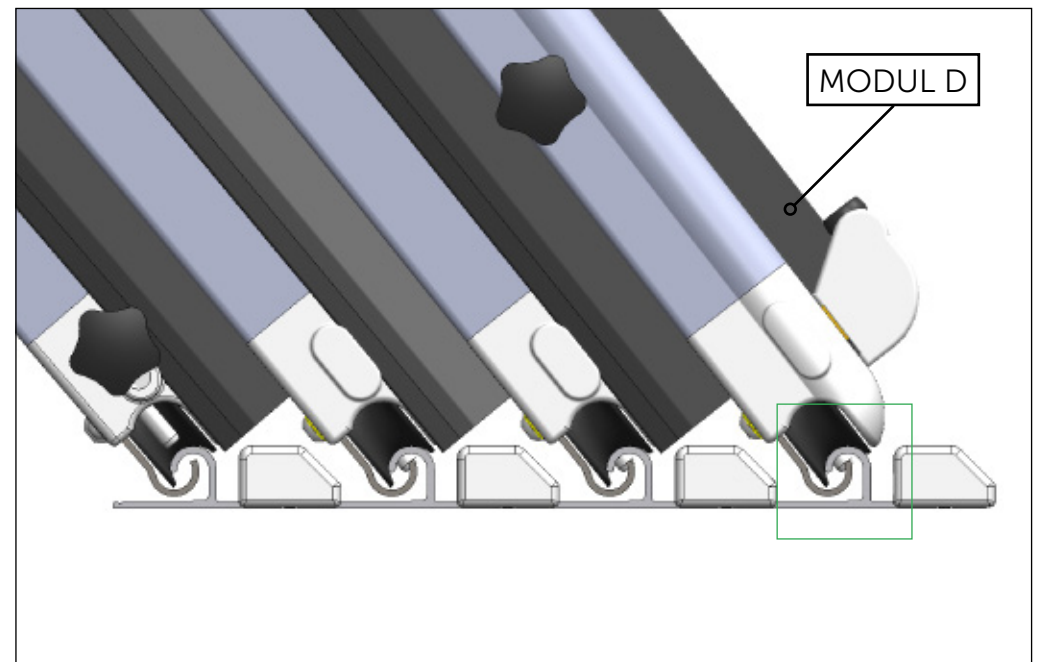
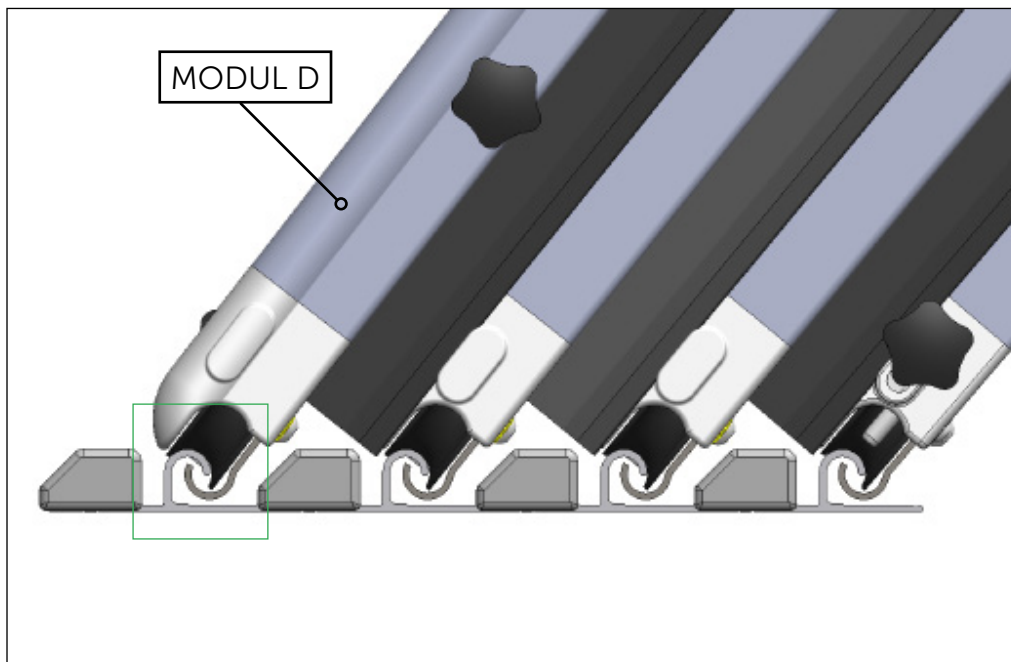
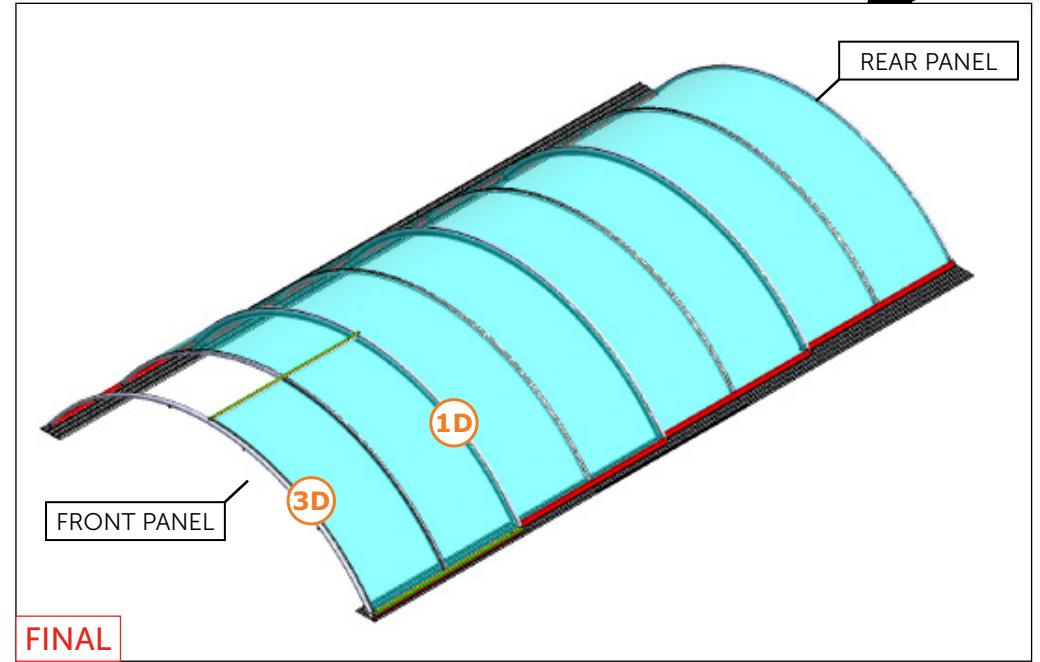
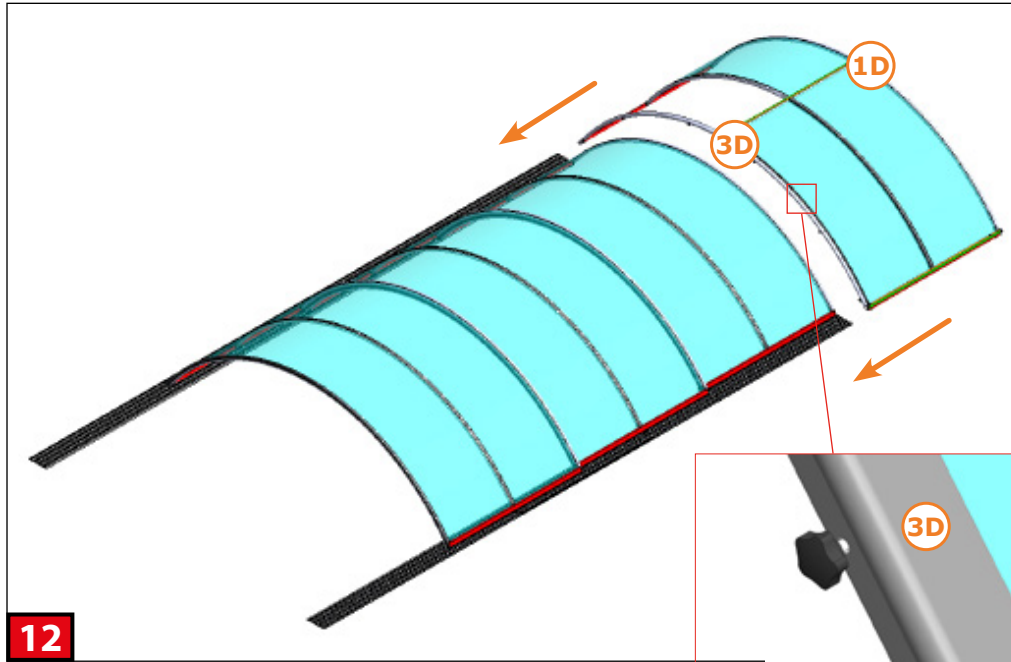
| | | | |
|----|----|----|----|
| 4x | 41 | 4x | 43 |
| 4x | 47 | | |

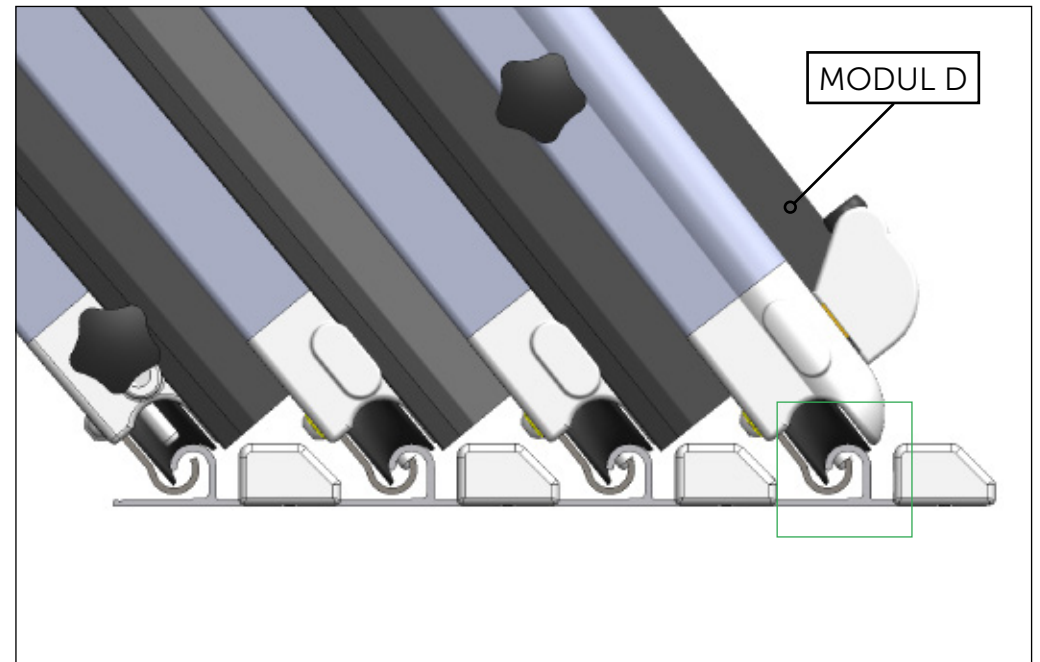
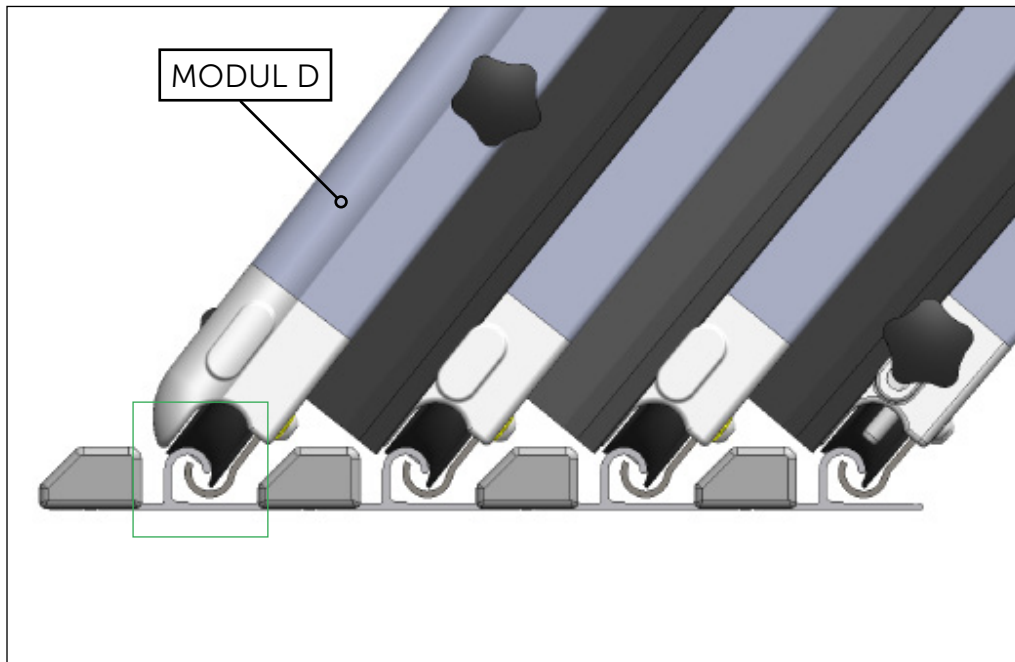
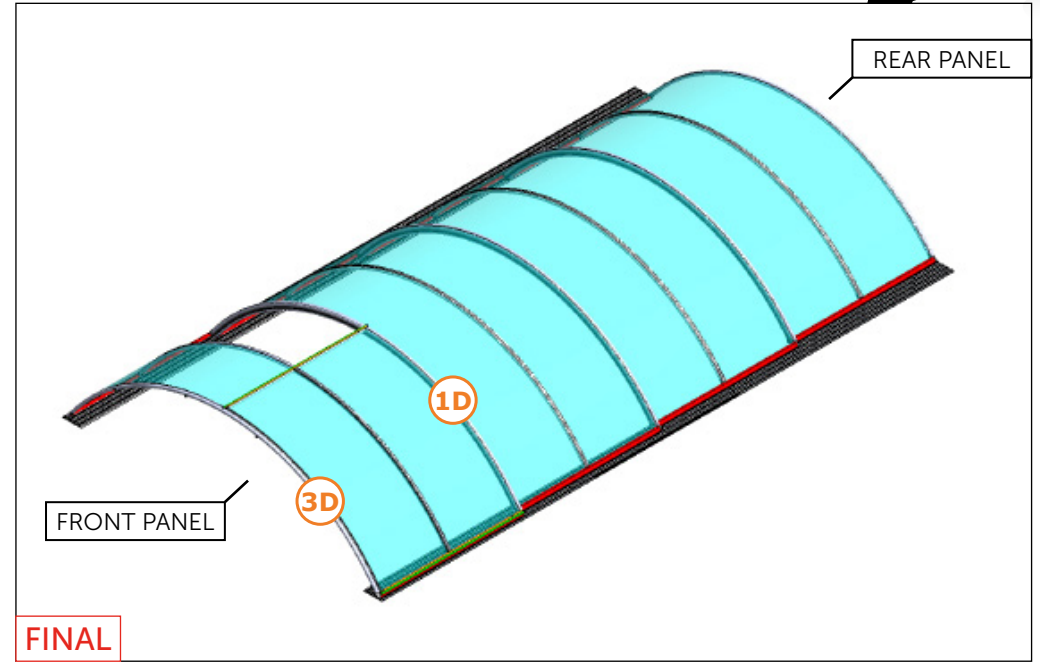
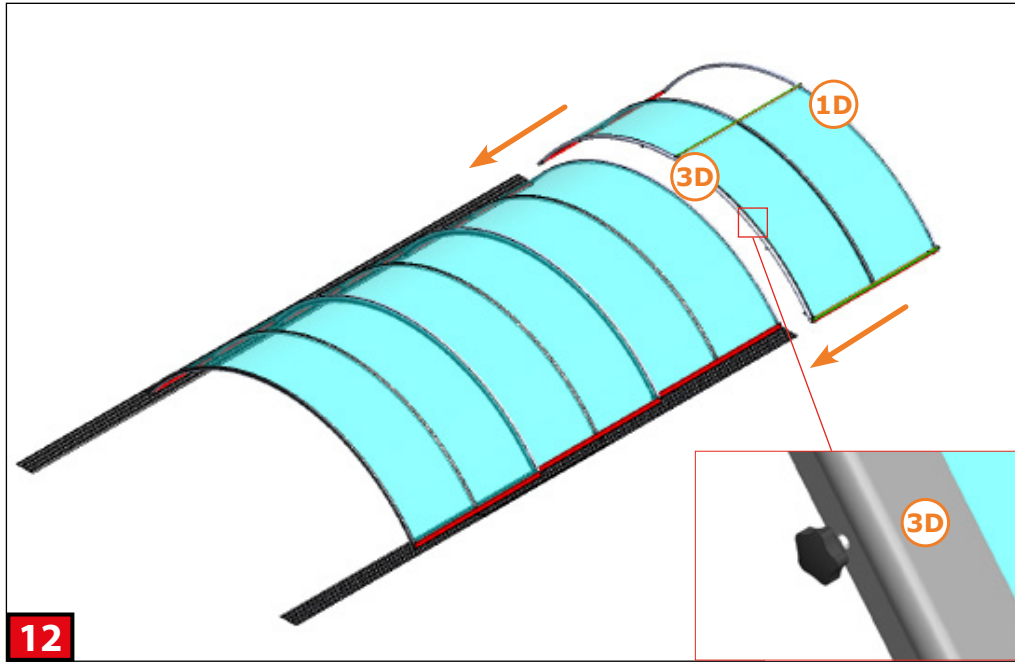


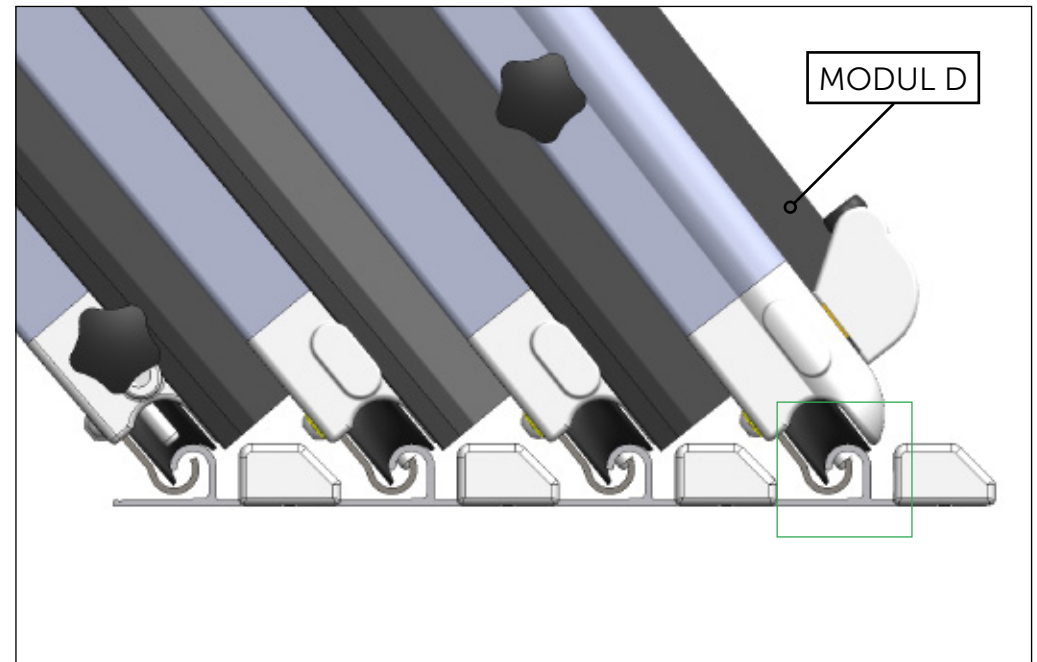
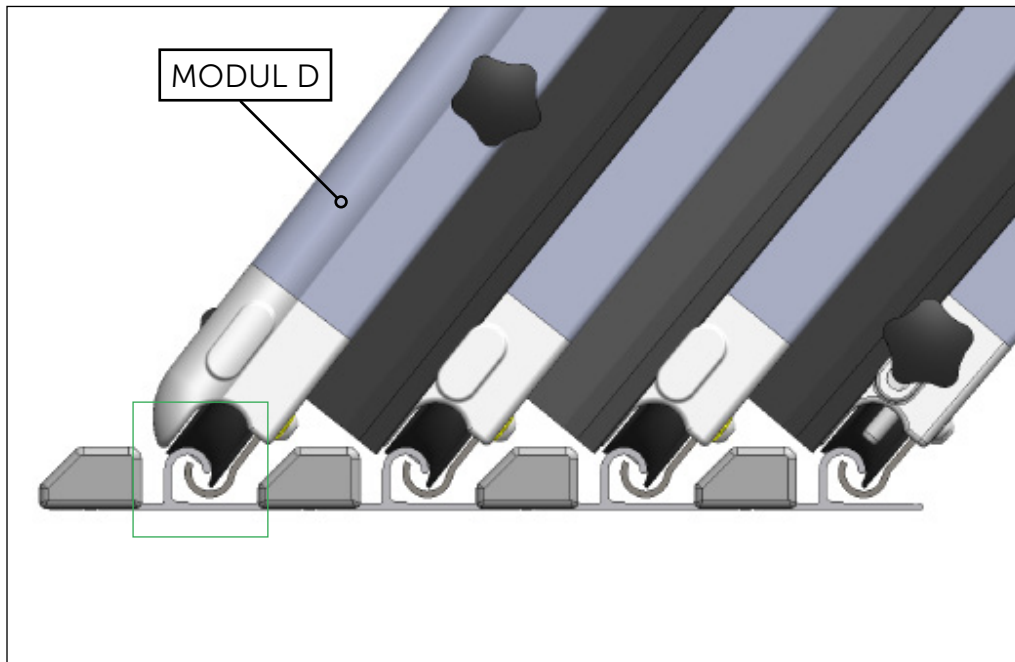
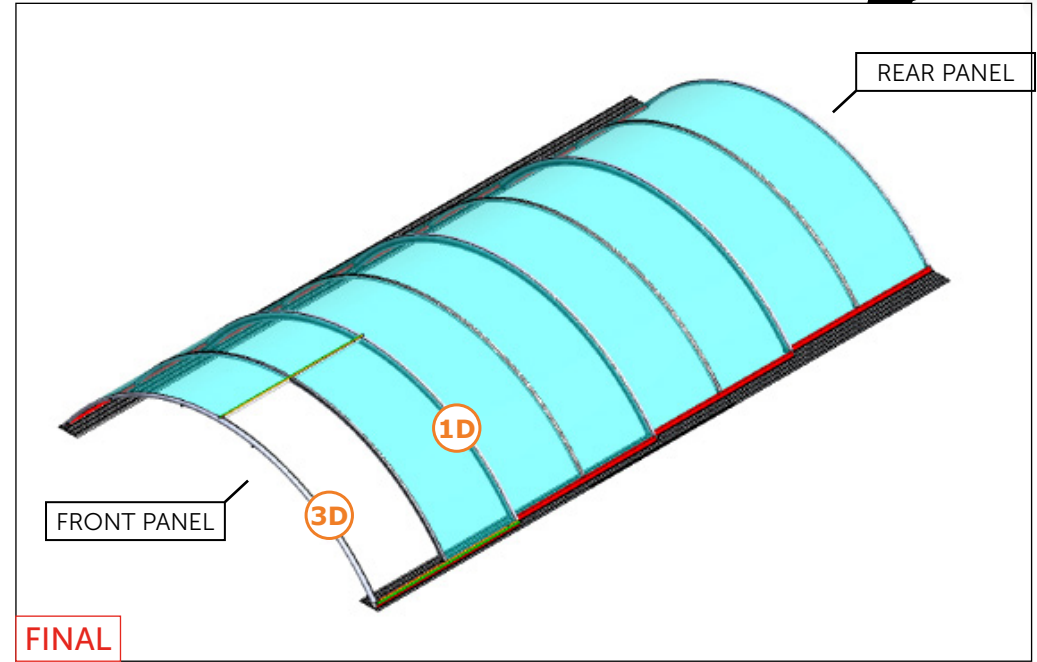
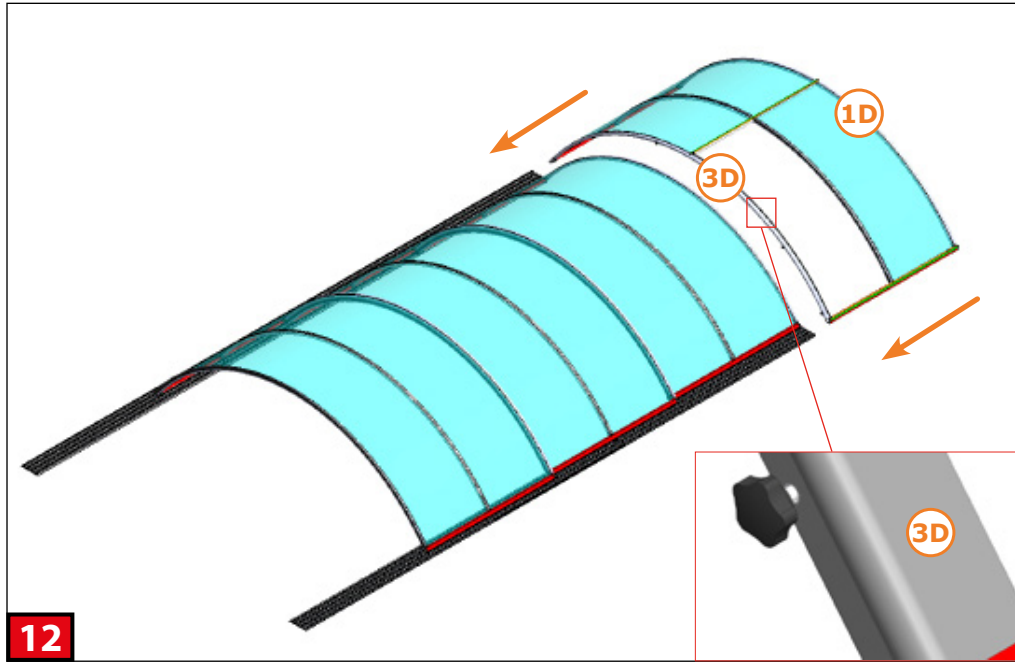


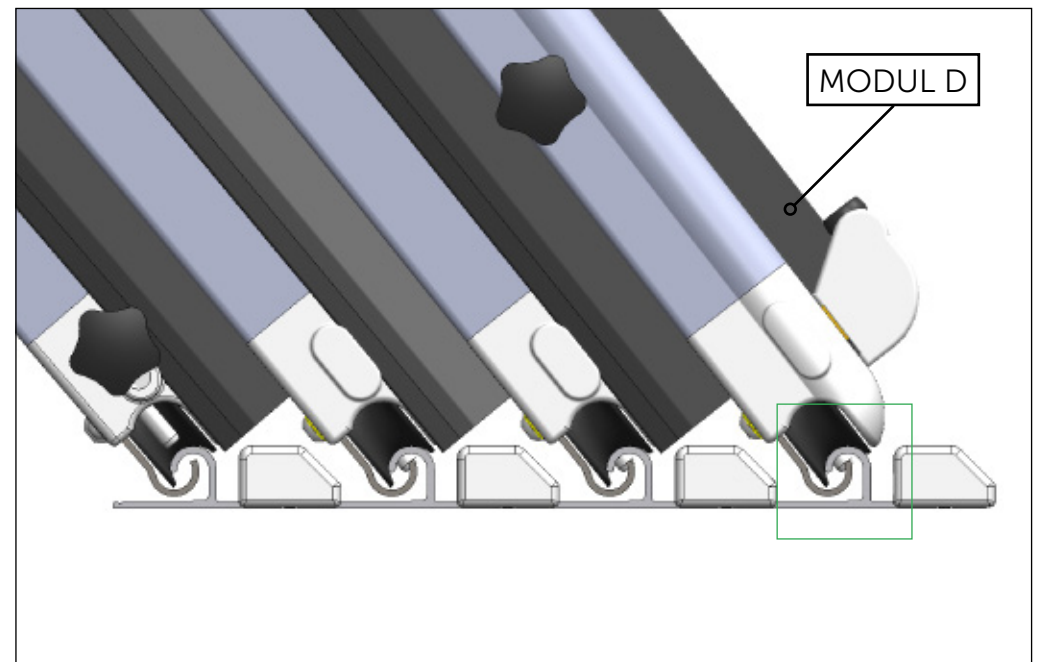
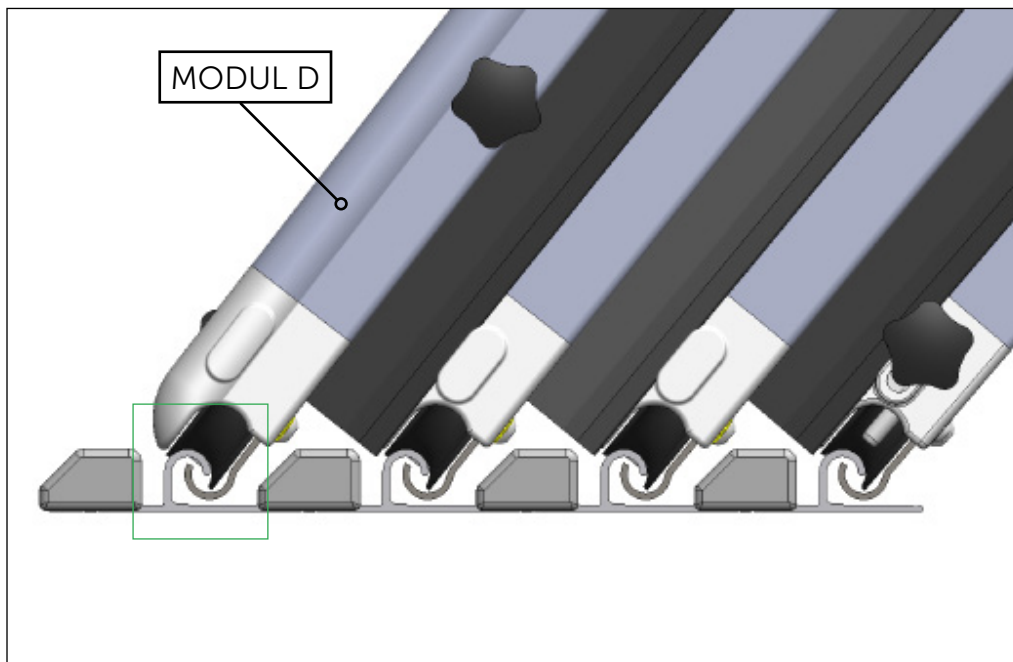
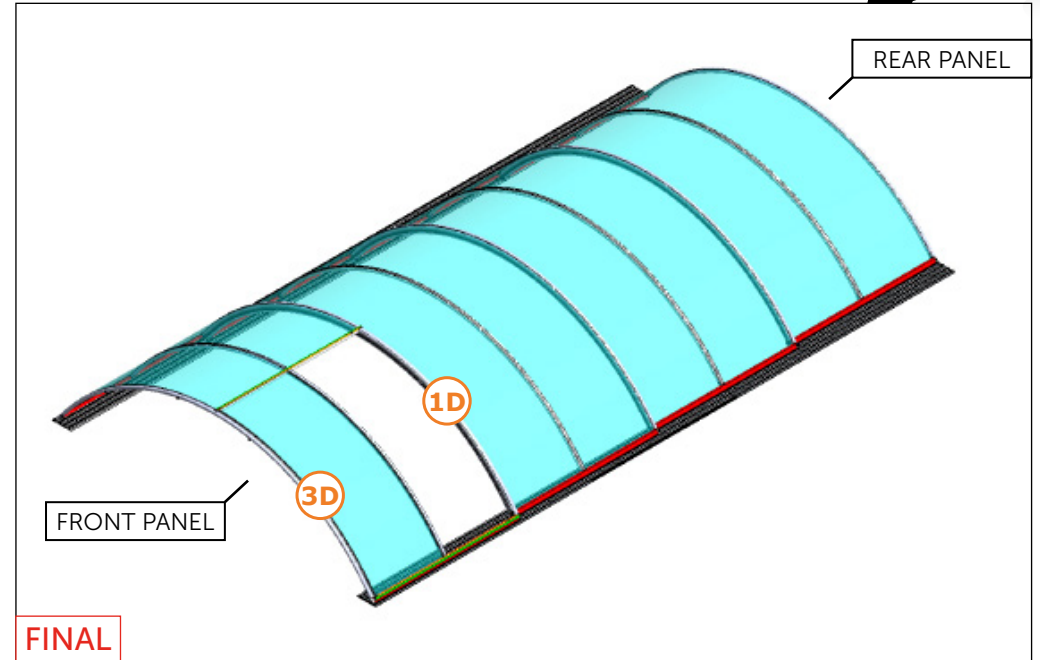
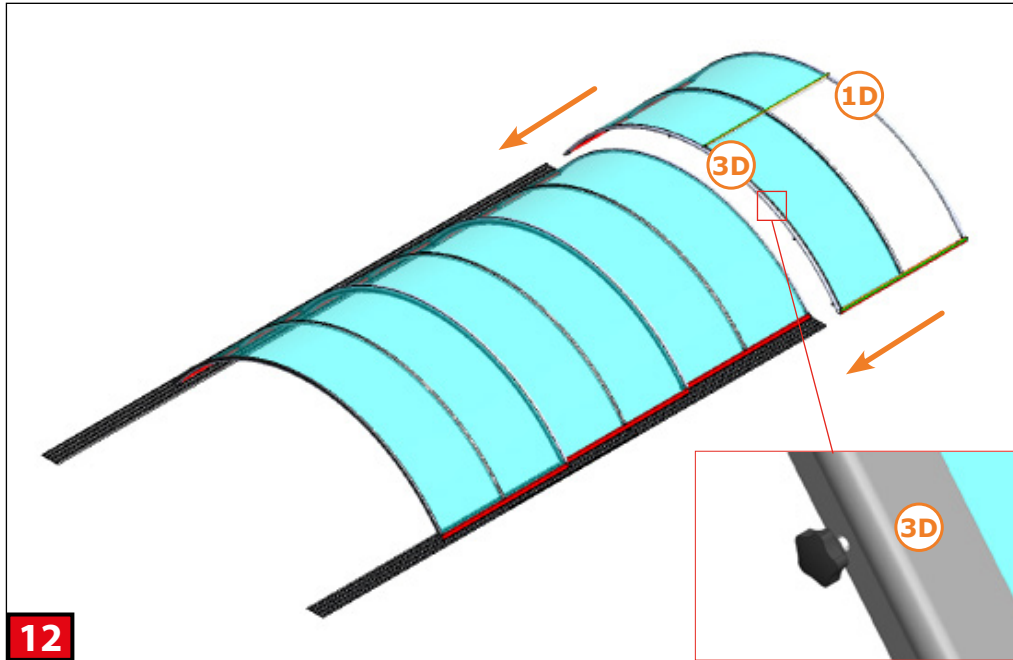


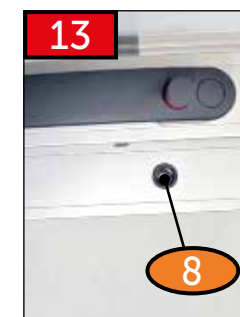
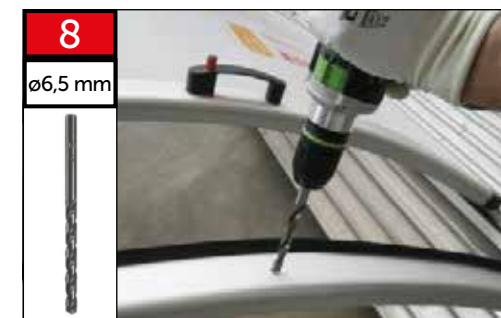
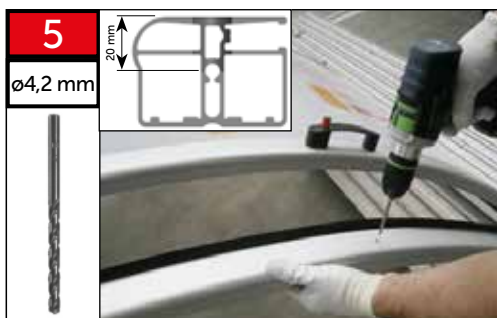








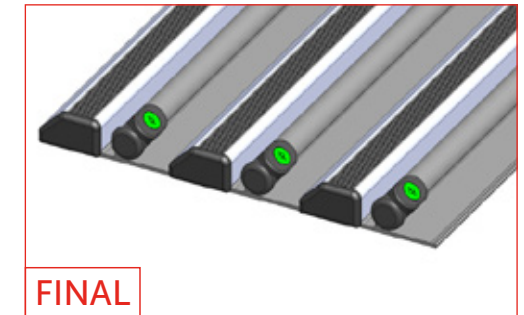
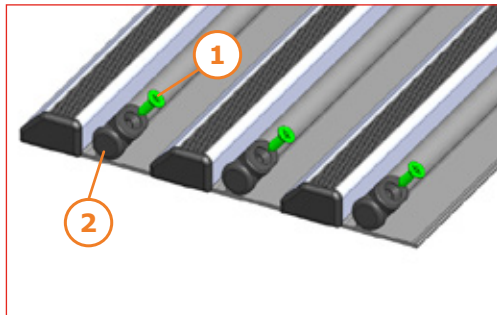
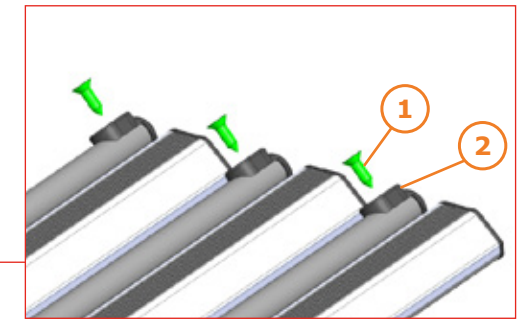
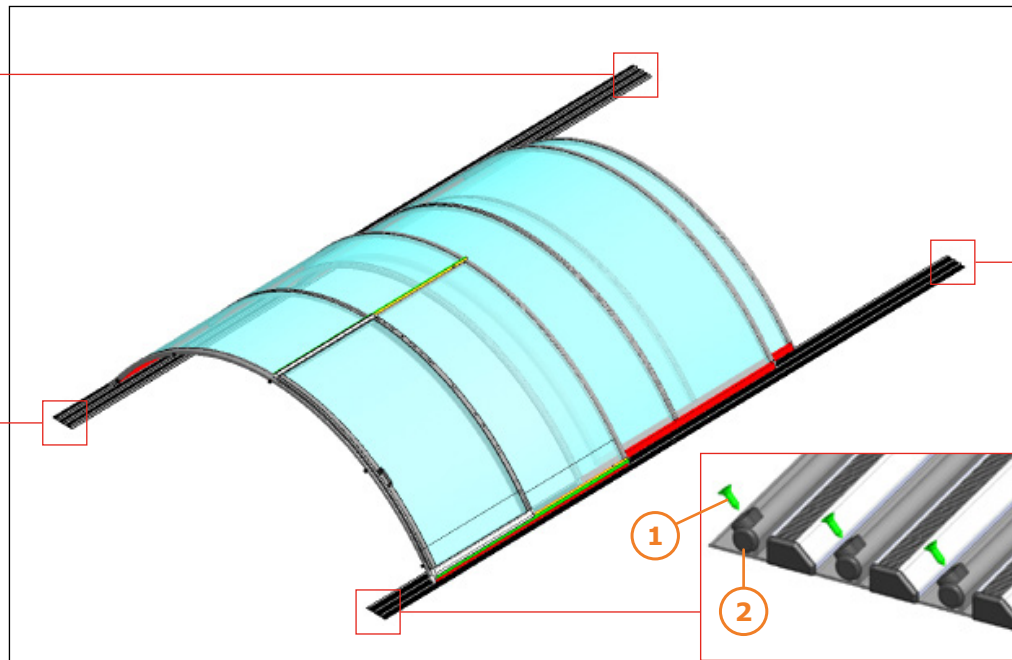
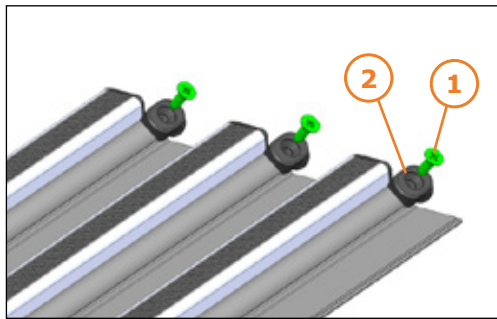
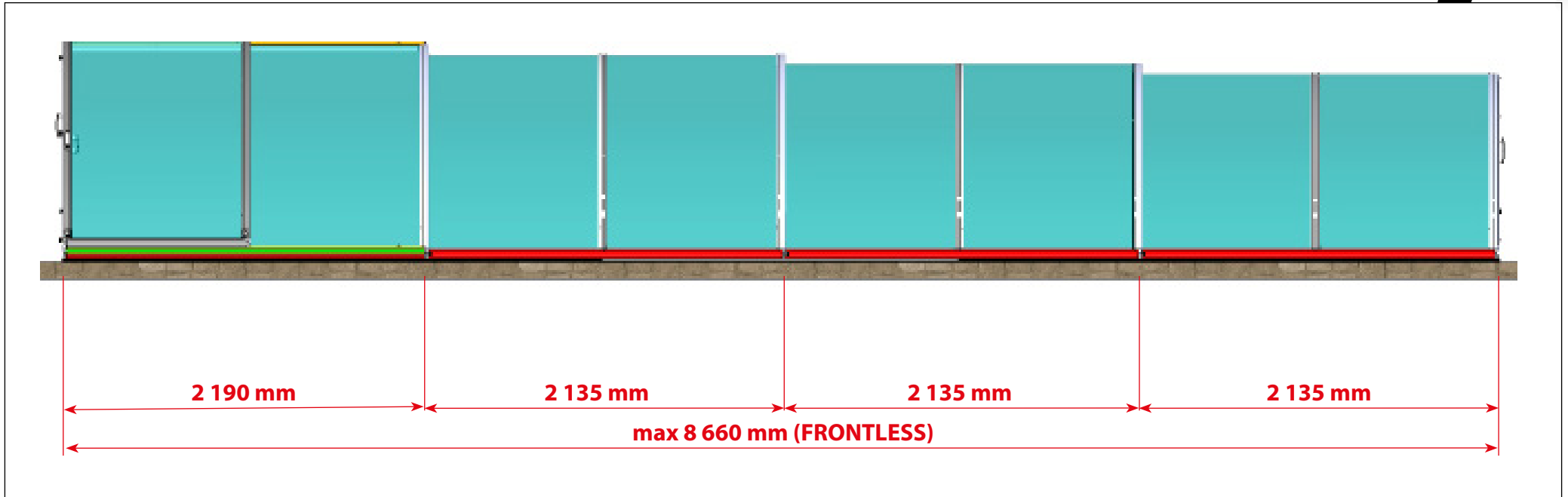


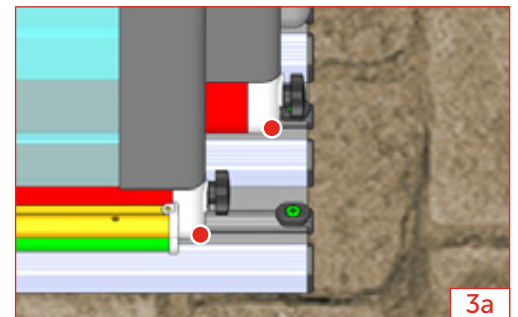
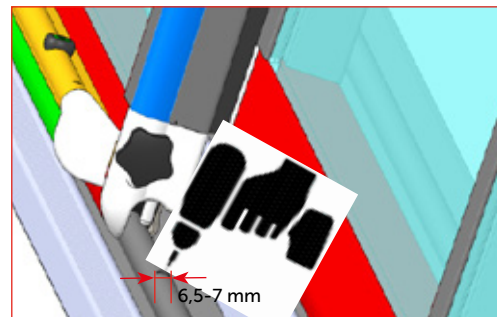
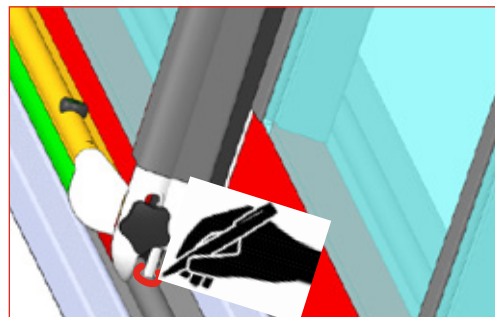
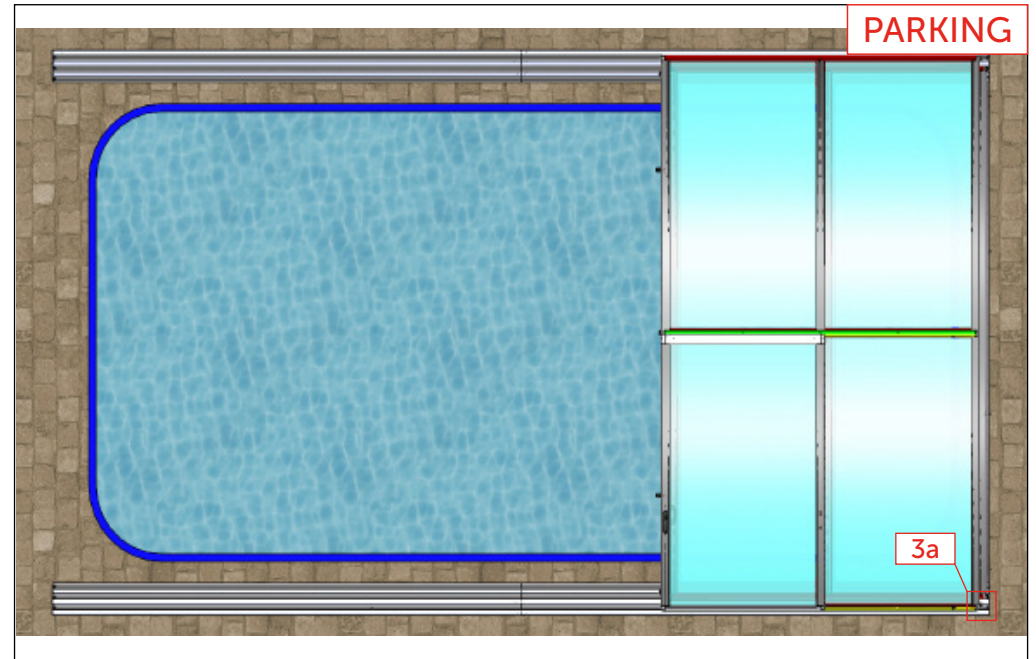
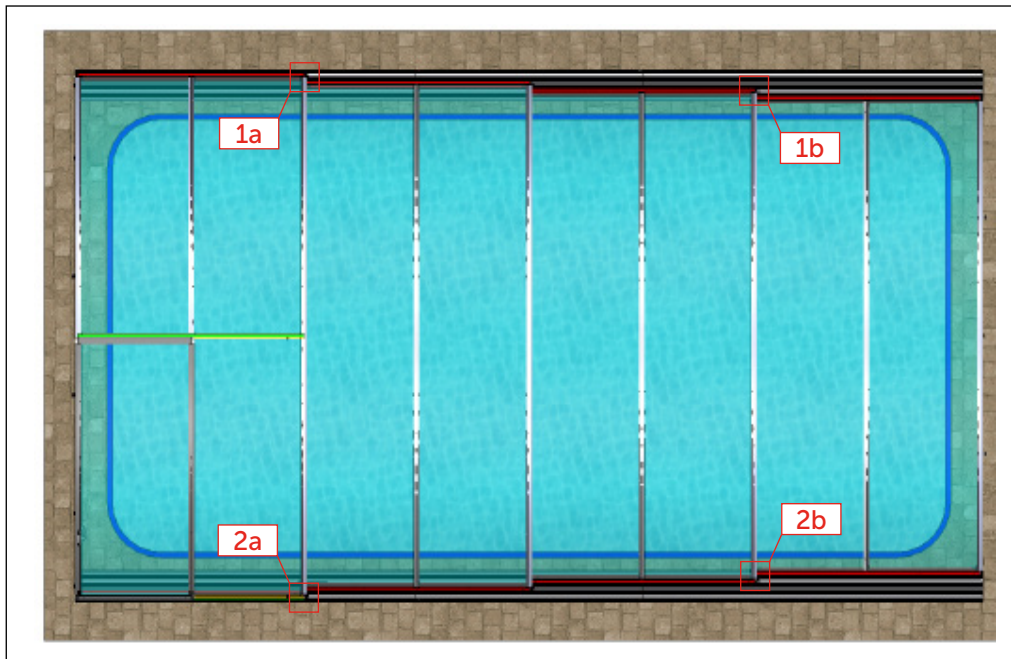
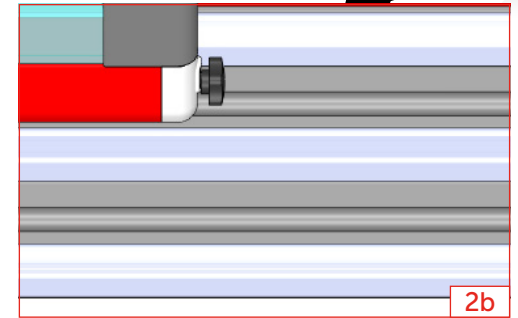
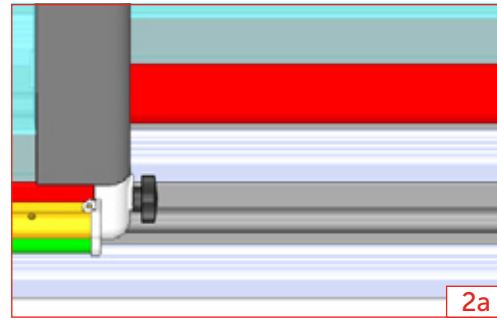
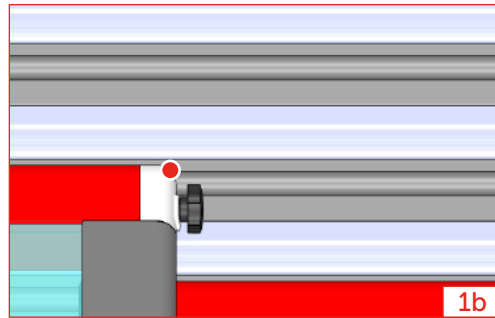
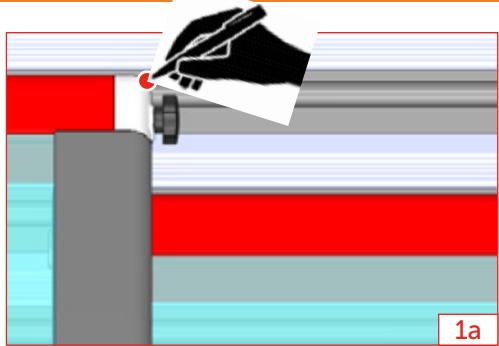


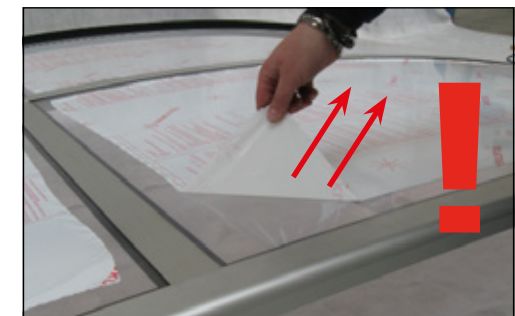
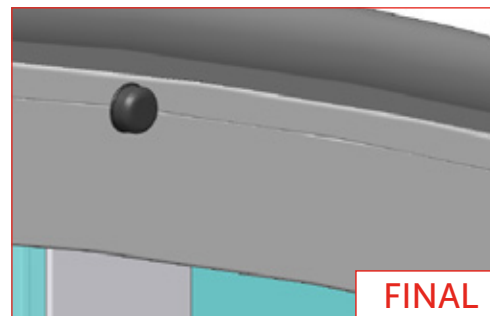
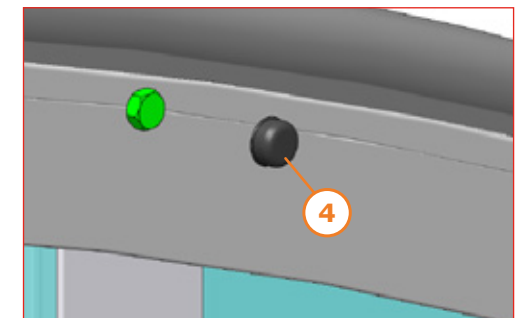
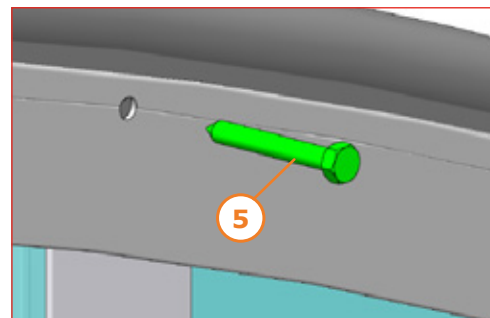
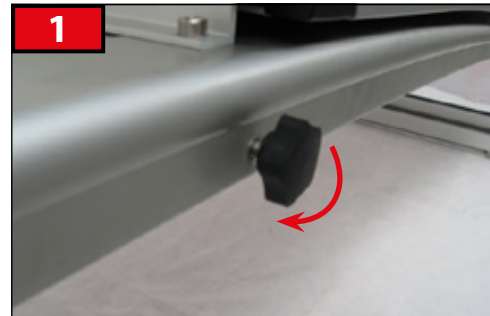
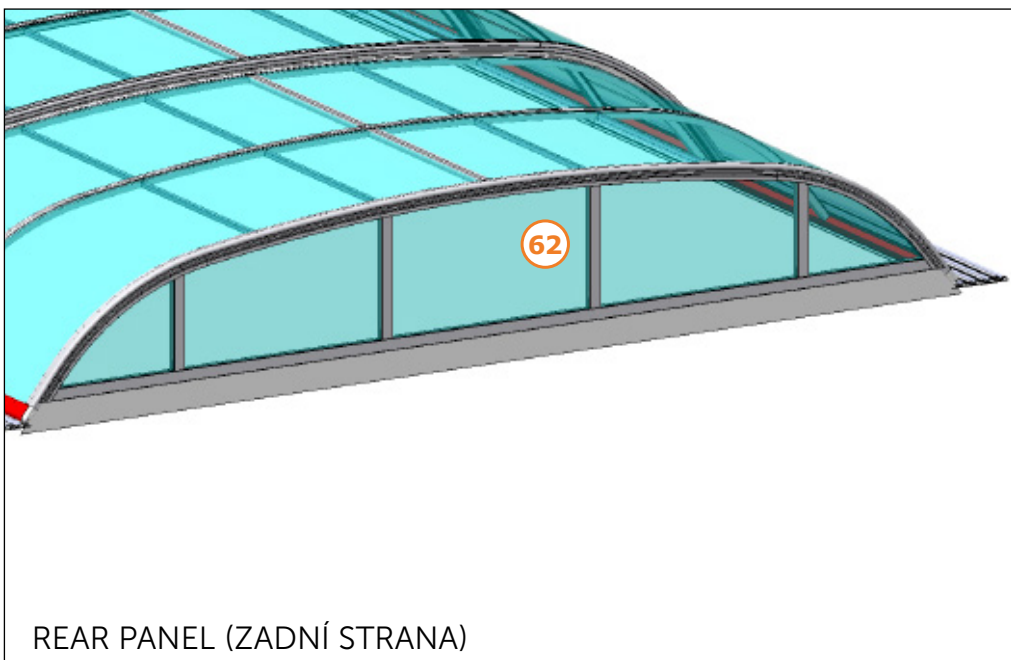
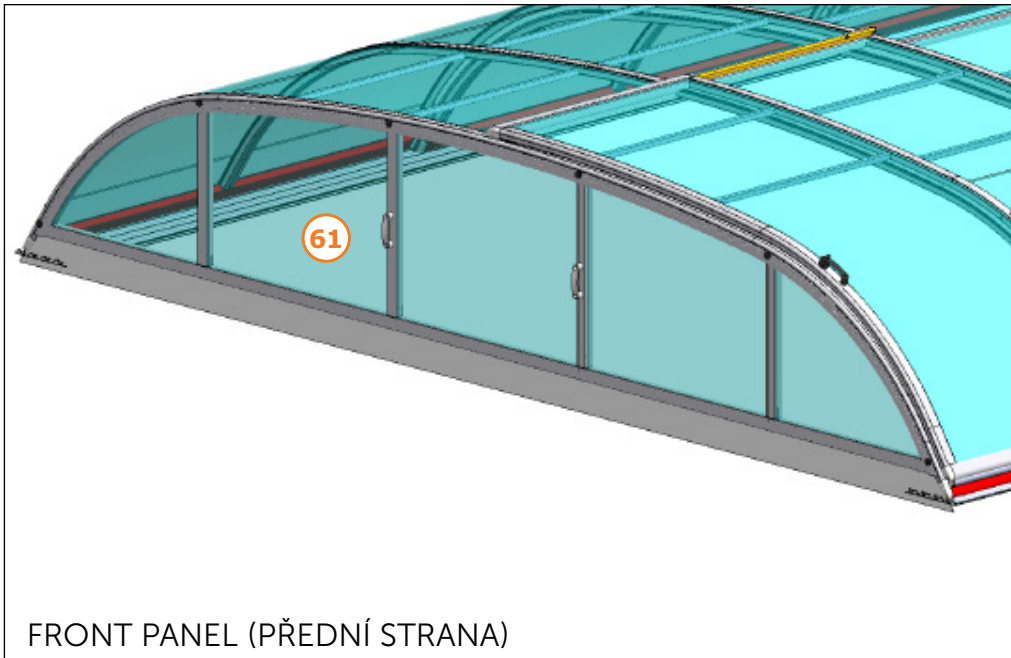
Před stlačením vždy vyndat klíček!
Remove the key before pressing the button!
Immer die taste entfernen, bevor sie drücken!
Avant de pousser toujours enlever la clé!!!!!!
Выньте ключ, прежде чем нажимать на кнопку!



Těsnění nastříhnout v místě tyčky madla.
Cut the sealing located in the handle rod.
Die gummidichtung an der stelle des stifts durchschneiden.
Découper le joint à l'endroit de la tige de poignée.
Разрезать уплотнение, расположенное в стержне рукоятки







CZ

Dodavatel si vyhrazuje právo na změny a úpravy technických parametrů uváděných v tomto katalogu s ohledem na technický vývoj a zdokonalení výrobků a balení. Dodavatel si vyhrazuje právo na tiskové chyby a chyby v sazbě. Před montáží si pozorně přečtěte návod. Návod si uchovejte pro pozdější použití.

DE

Der Lieferant behält sich das Recht auf Änderungen und Anpassungen der technischen Parameter, die in diesem Katalog aufgeführt sind, mit Rücksicht auf die technische Entwicklung und Verbesserung der Produkte und Verpackung vor. Der Lieferant behält sich das Recht auf Druckfehler und Fehler im Satz vor. Vor der Montage lesen Sie bitte die Anleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung für spätere Verwendung auf.

EN

The supplier reserves the right for modifications and adaptations of the technical parameters stated in this catalogue, considering the technical development and upgrade of the products and packaging. The supplier reserves the right for print errors and typographical errors. Please read the manual carefully before you will start the installation. Keep the manual for later use.

ES

El proveedor se reserva el derecho de hacer cambios y modificaciones técnicas de los parámetros que figuran en este catálogo, con respecto al desarrollo técnico mejorando los productos y embalajes. El proveedor se reserva también el derecho a errores de impresión y composición. Antes de empezar la instalación, lea atentamente las instrucciones. Guarde las instrucciones para su uso posterior.

FR

Le fabricant se réserve le droit de modifier les paramètres techniques cités dans ce manuel en considération du développement technique et de l'amélioration des produits et de leur emballage. Le fabricant se réserve le droit des fautes d'impression et de composition. À lire attentivement et à conserver pour une consultation ultérieure.

HU

Gyártó fenntartja jogát a katalógusban feltüntetett műszaki paraméterek változtatására a termékek és csomagolás technikai fejlesztése és tökéletesítése szerint. Szállító: a szállító fenntartja jogát a nyomtatási és szedési hibákra.

IT

Il fornitore si riserva il diritto di effettuare modifiche e correzioni ai parametri tecnici riportati nel presente catalogo per migliorare e perfezionare dal punto di vista tecnico i prodotti e gli imballaggi. Il fornitore non esclude inoltre l'eventuale presenza di errori di stampa e di impaginazione. Prima dell'installazione, leggere attentamente le istruzioni. Tenere l'istruzione per un uso successivo.

PL

Dostawca zastrzega sobie prawo do zmian oraz dostosowania parametrów technicznych podanych w niniejszym katalogu z uwzględnieniem rozwoju technicznego i udoskonalania produktów oraz opakowań. Dostawca zastrzega sobie prawo do błędów druku oraz typograficznych.

PT

O provedor reserva-se o direito a efectuar alterações e adaptações de parâmetros técnicos mencionados neste catálogo, tendo em consideração o avanço técnico e melhorias de produtos e embalagens. O provedor reserva-se o direito a cometer erros de impressora e de edição.

RO

Furnizorul își rezervă dreptul de a modifica și schimba parametrii tehnici menționați în acest catalog cu privire la evoluția tehnică și perfecționarea produselor și a ambalării. Furnizorul își rezervă dreptul la greșelile de tipar și greșelile privind tarifele.

RU

Поставщик оставляет за собой право на изменение и исправление технических параметров продукции указанной в этом каталоге, с учетом технического развития, а усовершенствования изделий и его упаковки. Поставщик оставляет за собой право на опечатку в тексте и в ценах. Перед установкой и эксплуатацией изделия внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования.